

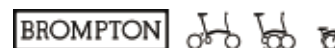
Velo forum Biel Biemme

Fr/Ve
16.10.2020

18h00
➔ Dispo space
Nidau

Partner

Wir bedanken uns für die Unterstützung, ohne welche das Forum nicht realisiert werden könnte. Nous remercions les partenaires suivants pour leur soutien, sans lesquels ce forum n'aurait pas avoir lieu:



PRO VELO Biel/ Biemme – Seeland – Jura bernois

Alexander-Schöni-Strasse 29
Rue Alexander-Schöni 29
2503 Biel/Bienne
+41 76 376 13 19
sekretariat@pro-velo-biel.ch
www.pro-velo-bienne.ch
www.pro-velo-biel.ch

Dispo.Space

Dispo.Space
Dr.-Schneider-Strasse 3,
2560 Nidau



Anmeldung / Inscription

Web	www.pro-velo-biel.ch
E-Mail	sekretariat@pro-velo-biel.ch
Per Post /	PRO VELO Biel/Bienne,
Par poste	Alexander-Schönistrasse 29, 2503 Biel/Bienne

Anmeldefrist ist der DO, 15. Oktober 2020. Eine Anmeldung ist aus organisatorischen Gründen erwünscht, die Anzahl Plätze ist begrenzt. Bitte teilen Sie uns Namen, Vornamen, Adresse, Mobile und Email mit. Délai d'inscription jusqu'au 15 octobre 2020. L'inscription est obligatoire pour des raisons d'organisation, le nombre de place étant limitées. Veuillez nous communiquer vos nom, prénom, adresse, numéro de portable et votre courriel.

Covid-19-Schutz- massnahmen Mesure de protection Covid-19

Wir werden die notwendigen Schutzmassnahmen einhalten. Die Teilnehmerzahl ist auf 200 Personen begrenzt. Eine Präsenzliste wird geführt und eine Voranmeldung ist erwünscht. Nous nous en tiendrons aux mesures sanitaires en vigueur. Le nombre de participants et participantes est limité à 200. Une liste de présences sera tenue et l'annonce de participation est souhaitée.

Stay safe and healthy



Ursula Wyss

Ehemalige Nationalrätin und abtretende Berner Gemeinderätin. Initiatorin der Berner Velo-Offensive, dank der sich Bern innert 8 Jahren zu einer führenden Schweizer Velostadt gewandelt hat. Ex-conseillère nationale et conseillère municipale sortante à Berne. A l'origine de «Offensive-vélo» à Berne, qui a permis à Berne de devenir en 8 ans, l'une des villes pionnières du vélo en Suisse.



Sofian Waeber

Der 21-jährige Sofian Waeber hat im Frühling 2020 seine Maturaarbeit «Ici c'est Velo» (Note 6.0) darüber geschrieben, wie Biel zur «richtigen» Velostadt werden könnte. Sofian Waeber, 21 ans, a rédigé son travail de maturité 2020 «Ici c'est Velo» (qui a obtenu la note 6) sur la manière dont Bienne pourrait devenir une «vraie» ville du vélo.



Florence Schmall

Seit 2015 Bieler Stadtplanerin und zuständig für Planung Stadtraum und Mobilität. Sie wird am Velo-Forum die Gesamtmobilitätsstrategie 2035 und den Velosachplan vorstellen. Depuis 2015, en charge de l'Urbanisme de la Ville de Bienne et responsable de la planification urbaine et de la mobilité. Elle présentera la Stratégie globale de mobilité 2035 de la Ville de Bienne et le plan sectoriel pour le trafic cycliste.



Erich Fehr

Erich Fehr ist seit 2011 Stadtpräsident von Biel und seit einer Verwaltungsreorganisation per 1. Januar 2013 politisch für die Abteilung Stadtplanung verantwortlich, welcher die strategische Verkehrs- resp. Mobilitätsplanung obliegt. Erich Fehr est maire de Bienne depuis 2011. Suite à la réorganisation de l'Administration municipale au 1^{er} janvier 2013, il est politiquement responsable du Département de l'urbanisme en charge de la planification stratégique de la mobilité et des transports.



Marco Gurtner

Gurtner ist amtierenden Poetry-Slam-Schweizermeister und hechtet in äusserst charmanter Manier und breitem Bärndütsch von einer Bühnenecke in die andere. Der passionierte Velofahrer bedient sich skurrilen Bildern des Alltags, beobachtet Gesellschaftstrends ganz genau und hat 2 Mobilitäts- und Velotexte für uns bereit. Marco Gurtner est le champion suisse en titre de slam (slam poetry en allemand). Son charme et sa verve en dialecte bernois le conduisent d'une scène à l'autre. Ce cycliste passionné évoque des scènes insolites du quotidien et en fin observateur des tendances actuelles, il a préparé deux sketches sur la mobilité et le vélo.



Aline Trede

Nationalrätin für die Grünen, Fraktionspräsidentin und Unternehmerin. Aline Trede ist seit 2015 Vize-Präsidentin von Pro Velo Schweiz. Conseillère nationale (Verts), présidente du groupe parlementaire et entrepreneuse. Aline Trede est vice-présidente de PRO VELO Suisse depuis 2015.



Matthias Rutishauser

Seit 2017 Geschäftsführer PRO VELO Biel/Bienne – Seeland – Jura bernois und Initiator des Veloforums. Il dirige PRO VELO Biel/Bienne-Seeland-Jura bernois depuis 2017 et est à l'origine du vélo-forum.



Michael Liebi

Er ist ehemaliger Leiter der Fachstelle Fuss- und Veloverkehr der Stadt Bern und hat die Velo-Offensive gemeinsam mit Ursula Wyss realisiert. Il est l'ancien responsable du secteur spécialisé pour l'encouragement de la circulation piétonne et cycliste de la Ville de Berne et a élaboré «Offensive» avec Ursula Wyss.

Bieler Velo-Forum «Wie wird Biel zur Velostadt?»

Am Freitag, dem 16. Oktober 2020 organisiert PRO VELO Biel/Bienne-Seeland-Jura Bernois zum 35-jährigen Bestehen der Organisation ein Velo-Forum.

Die Fragestellung ist einfach - warum ist Biel (noch) keine Velostadt und wie könnte Biel zu einer werden? Wird mit der Gesamtmobilitätstrategie (GMS) 2035 und dem Velosachplan genügend fürs Velo getan? Städte wie Lausanne, Freiburg oder Genf haben in Rekordzeit neue Velospuren aufgemalt - auf Kosten des Autos. In der Deutschschweiz zögern die Städte mit Sofortmassnahmen. Was sind die Gründe?

Als Referentinnen konnten wir **Ursula Wyss** (Gemeinderätin Bern) und **Florence Schmoll** (Stadtplanerin Biel) gewinnen. Moderiert wird der Anlass vom amtierenden Spoken-Word Schweizermeister **Marco Gurtner**. Am Podiumsgespräch nehmen **Aline Trede**, **Erich Fehr**, **Sofian Waeber** und weitere Personen teil. Stattfinden wird der Anlass im Dispo Nidau Dispo Space Nidau, 2 Minuten mit dem Velo vom Bahnhof Biel. Der Eintritt ist für Pro-Velo-Mitglieder gratis, die Teilnehmerzahl auf 200 Personen begrenzt.

Warum ein Veloforum?

Im Bieler Wahljahr 2020 will PRO VELO konkret werden und aufzeigen, wie der Veloverkehr in einem urbanen Kontext gefördert wird. Wir wollen ein Bewusstsein für die seit langem bestehenden Forderungen nach besseren Veloinfrastrukturen schaffen und auch aufzeigen, welche Hindernisse in Politik, Recht und Verwaltung bestehen. Das Ziel des Forums ist auch, von anderen Städten & Erfahrungen zu lernen und nutzbare Schlüsse zu ziehen.

Programm Velo Forum

Türöffnung und Welcome Drink	17.30
Start der Veranstaltung, Begrüssung und Moderation Marco Gurtner	18.20
Impulsreferat Ursula Wyss «Wie hat Bern die Offensive erfolgreich ins Ziel gebracht, welche Herausforderungen gab es zu meistern und wie sehen die Schlüsselerkenntnisse aus?» mit Fragerunde	18.30
Referat Florence Schmoll und Roger Racordon «Mobilitätsstrategie der Stadt Biel : Ziele, Planung und Umsetzung » mit Fragerunde	19.10
Spoken-Word Intermezzo Marco Gurtner	19.40
Podiumsdiskussion «Wie wird Biel zur Velostadt?» mit Erich Fehr , Aline Trede , Sofian Waeber , Michael Liebi und Matthias Rutishauser .	19.50
Spoken-Word Intermezzo Marco Gurtner	20.30
Ende der Veranstaltung, anschliessend Schlummertrunk an der Dispo.Space Bar bis 23.00	20.45

Kosten

Pro-Velo und VCS-Mitglieder	Gratis
Bis 25 Jahre	Gratis
Alle Anderen	Richtpreis CHF 20.00 zur Deckung der Unkosten

Ein Welcome-Drink ist offeriert. Getränke und Essen nach der Veranstaltung müssen selber bezahlt werden.

Die Veranstaltung wie auch Fragen / Antworten finden auf Deutsch + Französisch statt, ohne Übersetzung.

1er vélo-forum «Transformer Bienne en cité du vélo?»

Pour fêter ses 35 ans d'existence, PRO VELO Biel/Bienne-Seeland-Jura bernois organise un vélo-forum qui se tiendra vendredi 16 octobre 2020. Le thème en sera tout simplement – pourquoi Bienne n'est pas (encore) une cité du vélo et comment peut-elle le devenir ? La Stratégie globale de mobilité 2035 et le plan sectoriel pour le trafic cycliste en font-ils suffisamment pour le vélo? Des villes comme Lausanne, Fribourg ou Genève ont aménagé de nouveaux itinéraires cyclables en un temps record – au détriment des voitures. En Suisse alémanique, les villes hésitent à instaurer des mesures d'urgence. Quelles en sont les raisons?

Nous aurons le plaisir d'accueillir deux intervenantes: **Ursula Wyss** (conseillère municipale à Berne) et **Florence Schmoll** (responsable de l'Urbanisme à Bienne). L'animation sera assurée par l'Alémanique **Marco Gurtner**, champion suisse de slam (spoken-word). **Erich Fehr**, **Aline Trede**, **Sofian Waeber** et d'autres invités participeront au forum de discussion. L'événement se tiendra au Dispo.Space Nidau, à 2 minutes à vélo de la gare de Bienne. L'entrée est gratuite pour les membres de PRO VELO, la participation est limitée à 200 personnes.

Pourquoi un vélo-forum ?

Durant cette année d'élections biennoises 2020, PRO VELO entend concrétiser ses intentions en démontrant comment encourager le trafic cycliste en milieu urbain. Nous visons à faire prendre conscience des exigences qui ont déjà trop tardé en faveur de meilleures infrastructures cyclistes et nous voulons aussi pointer du doigt les blocages, tant politiques, que juridiques ou administratifs. Le but de ce forum est aussi de se nourrir de l'expérience d'autres villes et d'en tirer des enseignements.

Programme du vélo-forum

Ouverture des portes et apéro de bienvenue	17h30
Lancement de la manifestation, accueil des invités et animation par Marco Gurtner	18h20
Discours d'ouverture par Ursula Wyss «Comment Berne a mené à bien son offensive en faveur des cyclistes, comment en a-t-elle relevé les défis et quelles en sont ses conclusions?», suivi de questions-réponses.	18h30
Présentation de Florence Schmoll et Roger Racordon «Stratégie de mobilité de la Ville de Bienne : ambitions, planification et mise en œuvre », suivie de questions-réponses	19h10
Spoken-Word Intermezzo Marco Gurtner	19h40
Forum de discussion «Transformer Bienne en cité du vélo ?» Erich Fehr , Aline Trede , Sofian Waeber , Michael Liebi et Matthias Rutishauser .	19h50
Spoken-Word Intermezzo Marco Gurtner	20h30
Fin de la manifestation, dernier verre au Dispo.Space Bar jusqu'à 23h00	20h45

Coûts

Membres PRO VELO et ATE	gratuit
Jusqu'à 25 ans	gratuit
Autres	prix indicatif CHF 20.- pour couvrir les frais

Un apéritif de bienvenue est offert. Les boissons et le repas doivent être payés par les participants et participantes à l'issue de la manifestation. Durant le forum, les rondes de questions/réponses se dérouleront en français et en allemand, sans traduction.